

ОБРАЗАЦ ЗА ПИСАЊЕ ИЗВЕШТАЈА О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА НА
КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ САРАДНИКА УНИВЕРЗИТЕТА
-обавезна садржина-

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ, КОМИСИЈИ И КАНДИДАТИМА
<ol style="list-style-type: none">Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења Изборно веће Филозофског факултета у Новом Саду, електронска седница одржана од 12. 4. до 15. 4. 2024.Датум и место објављивања конкурса 24. 4. 2024, Огласни лист Послови, бр. 1089–1090–1091Број сарадника са знаком звања (асистент приправник, асистент) и назив уже научне области Један лектор за ужу научну област РусинистикаСастав комисије са знаком имена и презимена сваког члана, звања, назива уже научне области за коју је изабран у звање, датума избора у звање и назив факултета, установе у којој је члан комисије запослен:<ol style="list-style-type: none">Др Александар Мудри, доцент за ужу научну област Русинистика, 01.12.2023, Филозофски факултет Нови СадДр Ана Римар Симуновић, доцент за ужу научну област Русинистика, 27.10.2023. 2023, Филозофски факултет Нови СадДр Наташа Ајцановић, доцент за ужу научну област Русистика, 11. 7. 2019, Филозофски факултет Нови СадПријављени кандидати: Мср Александра Дејановић
II. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА
<ol style="list-style-type: none">Име, име једног родитеља и презиме: Александра (Јанко) ДејановићЗвање: мастер професор русинског језика и књижевностиДатум и место рођења: 08. 06. 1987. године, ВрбасСадашње запослење, професионални статус, установа или предузеће: новинарка, дописник Информативне редакције Радио-телевизије ВојводинеГодина уписа и завршетка основних студија: 2009–2013.Студијска група, факултет и универзитет: Русински језик и књижевност, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду

7. Успех у студијама: 9,37
8. Оцене из наставних предмета релевантних за избор:
- Правопис русинског језика: 10
 Синтакса русинског језика I, II, III: просечна оцена 10
 Превођење на русински језик: 10
 Лексикологија русинског језика I, II: просечна оцена 10
 Историја русинског књижевног језика: 10
 Словенски микројезици: 10
 Фолклористика: 10
 Морфологија I са фонетиком: 10
 Морфологија русинског језика II: 10
 Русинистичка лингвистика: 10
 Историјска граматика са карпатском дијалектологијом: 10
 Методика наставе русинског језика и књижевности: 10
 Културна историја Русина: 10
 Русинска ономастика: 10
 Русинска фразеологија: 10
9. Наслов и оцена дипломског рада или дипломског испита:
 Дипломски рад није предвиђен по студијском програму.
10. Студијска група, факултет, универзитет и успех на специјалистичким, односно магистарским студијама:
 одсек за русинистику, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду (МАС)
11. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно магистарских студија:
 2013–2016. година (МАС)

12. Наслов специјалистичког рада, односно магистарске тезе:
 „Литературно–историјни дискурс драмског додатку часописа „Шветлосц“ у периодзе од 1952. по 2010. рок“, оцена 10
13. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству:
14. Знање светских језика - наводи: чита, пише, говори, са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће
 енглески: чита, пише, говори – добро
 словачки: чита, пише, говори – врло добро
 украјински: чита, пише, говори – добро
15. Професионална оријентација (област, ужа област и уска оријентација):
 русински језик, књижевност, драма, превођење

III. КРЕТАЊЕ У ПРОФЕСИОНАЛНОМ РАДУ

- 1 Установа, факултет, универзитет или фирма, трајање запослења и звање (навести сва):
 Радио „Бонтон“, уредница недељне емисије на русинском језику, 2009. године
 Јавна медијска установа Радио-телевизије Војводине, 2013–2015. године, преводилац и титлер са русинског језика на српски језик
 Новинско-издавачка установа „Руске слово“, 2015–2017. године, уредник додатка за књижевност „Литературне слово“
 Новинско-издавачка установа „Руске слово“, новинар, дописник
 Радијски програм на русинском језику Јавне медијске установе Радио-телевизије Војводине, новинарка, дописник
 Преводилачка фирма „Академија Оксфорд“ – више различитих пројеката на пословима превођења и титловања емисија и превођења докумената са русинског језика на српски језик, са украјинског језика на српски, са словачког језика на српски језик од 2015. године
 Превод два драмска текста са украјинског језика на русински језик у антологији „Сучасна украјинска драма“, Људмиле Поповић и Нађије Мирошниченко, 2016, НИУ „Руске слово“
 Јавна медијска установа Радио-телевизије Војводине, 2013–2015. године, преводилац и титлер са русинског језика на српски језик, од 2016. године до данас, новинарка, дописник за информативни програм на српском језику и на русинском језику
 Новинско-издавачка установа „Руске слово“, од 2023. године, аутор колумни

IV. ЧЛАНСТВО У СТРУЧНИМ И НАУЧНИМ АСОЦИЈАЦИЈАМА

V. НАСТАВНИ РАД:

а) Претходни наставни рад (пре избора у звање асистента):

1. Педагошко искуство пре избора у звање асистента:
 припремање чланова КПД „Карпати“ за смотре рецитовања и друге сценске наступе на русинском језику,
 припрема дечијих позоришних представа у РКУД „др Хавријил Костелњик“ у Кули од 2014. до 2016. године (организатор, режисер, лектор, преводилац текста)
2. Ангажованост у одржавању вежби и семинара (на ком предмету, факултету, универзитету):
3. Број часова недељно (вежби и семинара):

б) Садашњи наставни рад (за реизбор у звање асистента):

1. Реизборност у звање асистента (од.до, број):
2. Одржавање наставе под менторством (обим ангажовања у часовима / семестру, на предмету, са фондом часова):
3. Назив предмета, година студија и број часова практичне и семинарске наставе на основним, специјалистичким и магистарским студијама:
4. Увођење нових области, наставних предмета и метода у наставном процесу:

5. Раководжење – менторство у раду са студентима (семинарски, стручни радови и сл.):

в) Награде и признања универзитета, педагошких и научних асоцијација:

г) **Дидактичка средства** (приручници, скрипте и сл. Наслов, аутор, година издања, издавач):

д) **Мишљење студената о педагошком раду сарадника ако је формирано у складу са општим актом факултета**

ђ) **Остало**

1. Научне књиге (оригинални наслов, аутори, година издања и издавач):

Лендер, А. (2017). *Литературно-историйни дискурс драмског додатку часописа „Шветлост“ у периодзе од 1952. по 2010. рок.* Нови Сад: Завод за културу войводянских Руснацох. (М42)

2. Монографије, посебна поглавља у научним књигама (наслов, аутори, година издања и издавач):

3. Референце међународног нивоа (публикације у међународним часописима, међународне изложбе и уметнички наступи):

4. Референце националног нивоа у другим државама (публикације у станим националним часописима, самосталне или колективне изложбе, уметнички или спортски наступи на билатералном нивоу):

5. Референце националног нивоа (публикације у домаћим часописима, самосталне или колективне домаће изложбе и уметнички или спортски наступи у земљи):

6. Саопштења на међународним научним скуповима:

7. Саопштења на домаћим научним скуповима:

Лендер, А. (2015). Драмски додаток у часопису „Шветлост“ у периодзе од 1952. по 2014. рок. У: Варга, Б. – Мудри, А. – Сабадош, С. & Римар, А. (ред.) (2015). Зборник роботох з другей рускей науковей конференциї младих науковцох и професионалцох. Нови Сад: Завод за културу войводянских Руснацох – Одзелене за русинистику – Вигледовацки круг. 99–123. (М63)

8. Радови у којима је кандидат једини аутор и први коаутор:

Дејанович, А.– Сабадош, С. (2023). Театрална дїялносц Якима Олеара. *Русинистични студиї.* 7, 77–91. (М53)

9. Индекс компетентности:

М42 (5): 1x5

М53 (1): 1x1

M63 (1): 1x1

Укупно: 7

VI. СТРУЧНИ РАД (прихваћени или реализовани пројекти, патенти, законски текстови и др).

VII. ПРИЗНАЊА, НАГРАДЕ И ОДЛИКОВАЊА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ

VIII. ОСТАЛО

IX. АНАЛИЗА РАДА КАНДИДАТА (на једној страници куцаног текста):

Мср Александра Ленђер уписала је основне студије русинског језика и књижевности на Филозофском факултету УНС 2009. и завршила их 2013. године с просечном оценом 9,37. Мастерске студије, уписане 2013, завршила је 2016. године одбраном завршног рада под називом „Литературно–историйни дискурс драмског додатку часописа „Шветлосц“ у периодзе од 1952. по 2010. рок“, оцена 10.

Кандидаткиња поред матерњег русинског и српског језика као језика средине, познаје енглески, словачки и украјински језик.

У свом професионалном раду се бавила превођењем са русинског, српског и украјинског језика о чему сведоче приложени материјали.

Радно искуство је стицала у медијским установама попут НИУ Руске слово и Јавна медијска установа Радио-телевизије Војводине, као преводилац и титлер са русинског језика на српски језик. У овим установама је радила као уредница додатка за књижевност и новинарка. Тренутно је запослена као новинар дописник за информативни програм на српском и русинском језику.

Треба навести и образовање које је стекла у оквиру Словачког војвођанског позоришта у Бачком Петровцу те активности у култури с обзиром на то да је играла у више представа на русинском и словачком језику, припремала децу за рецитаторске и позоришне смотре и на тај начин допринела развоју културе у оквиру русинске заједнице.

Иако није била запослена у образовним институцијама, кандидаткиња је стицала педагошко искуство у раду са децом у оквиру секција Културно просветног друштва „Карпати“ при образовању и вођењу рецитатора и глумаца. Међутим, о компетентности кандидаткиње за наставу сведочи и успех на студијама. Према изводима оцена, кандидаткиња за све релевантне предмети има оцену 10.

У научном раду, кандидаткиња се бавила књижевно-историјским дискурсом у часопису Шветлосц, драмским додацима у часопису Шветлосц и активностима значајних позоришних прегалаца. Објавила је књигу *Литературно-историйни дискурс драмског додатку часописа „Шветлост“ у периодзе од 1952. по 2010. рок.* (M42), по један научни рад категорије M53 и M63 и показала да је заинтересована и перспективна за научна истраживања у русинистици. Учествовала је у једној научној конференцији. Ниво компетентности кандидаткиње износи 7 бодова.

X. МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ И НА РАДНО МЕСТО СВАКОГ КАНДИДАТА ПОЈЕДИНАЧНО (на 1 / 2 стране куцаног текста, са називом звања за које је конкурс расписан):

Конкурс је расписан за пријем у радни однос једног лектора за ужу научну област Русинистика, на који се јавила мср Александра Дејановић. Анализом уредно достављене конкурсне документације, наставних и научних компетенција пријављене кандидаткиње, њеног разноврсног радног искуства и њених ваннаставних активности, Комисија је установила да се ради о вредној и перспективној кандидаткињи.

Комисија закључује да мср Александра Дејановић испуњава све формалне и суштинске услове дефинисане Статутом Филозофског факултета у Новом Саду за избор у звање и на радно место лектора: завршила је основне и мастерске студије општом оценом већом од 8 (осам), има два објављена научна рада и једну монографију.

XI. ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА У ОДРЕЂЕНО ЗВАЊЕ САРАДНИКА

На основу увида у конкурсну документацију, Комисија је мишљења да мср Александра Дејановић испуњава Законом и Статутом Факултета предвиђене услове да буде изабрана у звање лектора. Стога Изборном већу Филозофског факултета у Новом Саду предлажемо да се мср Александра Дејановић изабере у звање лектора за ужу научну област Русинистике и да се с њом заснује радни однос.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

Нови Сад, 19. 05. 2024.

Доц., др Александар Мудри, председник

Доц., др Ана Римар Симуновић, члан

Доц., др Наташа Ајџановић, члан

НАПОМЕНА: Извештај се пише навођењем кратких одговора, са валидним подацима, у облику обрасца, без непотребног текста.

Разврставање и рангирање радова и индекс компетенције врше се односно израчунавају према правилнику надлежног министарства.

Члан комисије који не жели да потпише извештај јер се не слаже са мишљењем већине чланова комисије, дужан је да унесе у извештај образложење, односно разлоге због којих не жели да потпише извештај.